

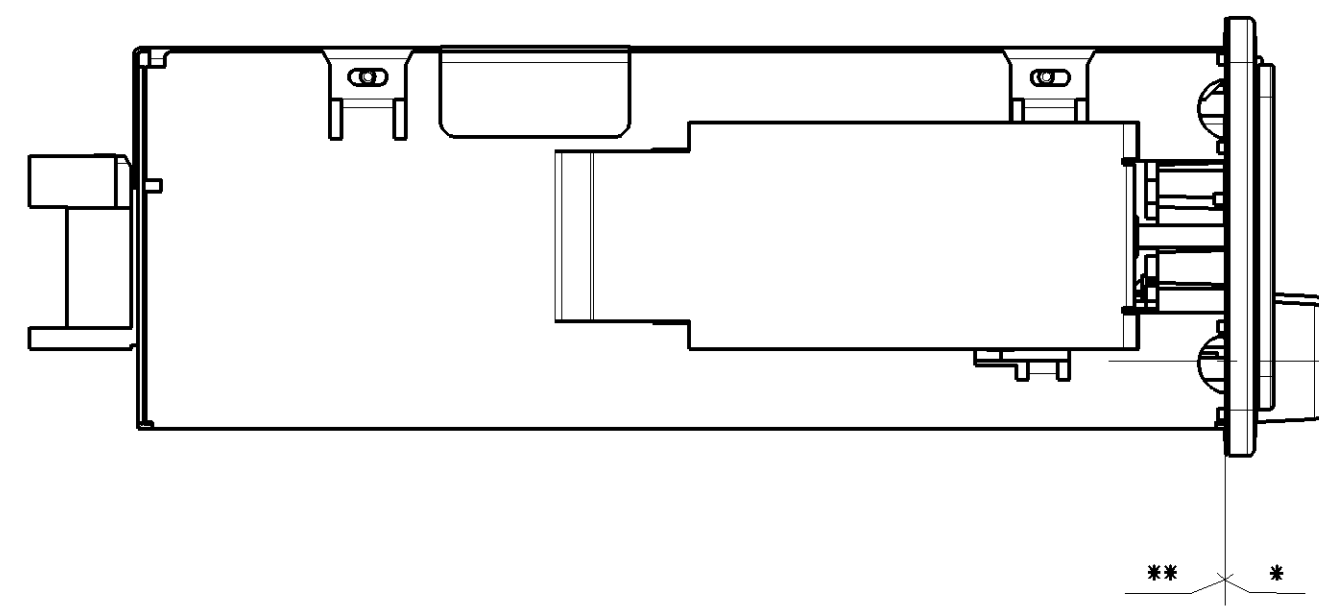
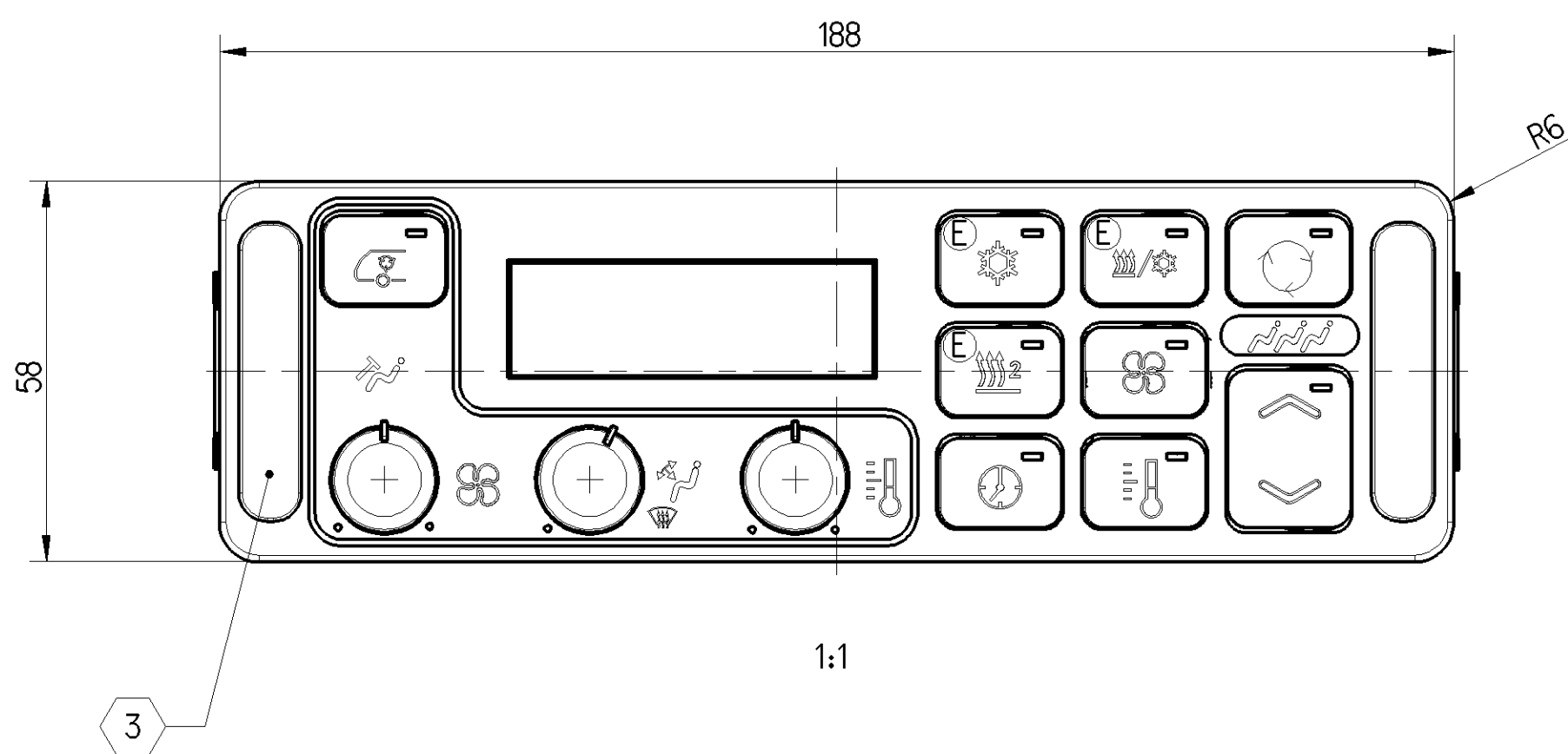
VOLTAGE :  
 SPANNUNG : 24V±25%  
 VOLTAGE :  
 VOLTAGGIO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :  
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH : -20°C...+65°C  
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :  
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

NON-OPERATING TEMPERATURE FROM :  
 TEMPERATUR AUßER BETRIEB VON : -30°C...80°C  
 TEMPERATURE HORS FONCTIONNEMENT DE :  
 TEMPERATURA FUORI ESERCIZIO DA :

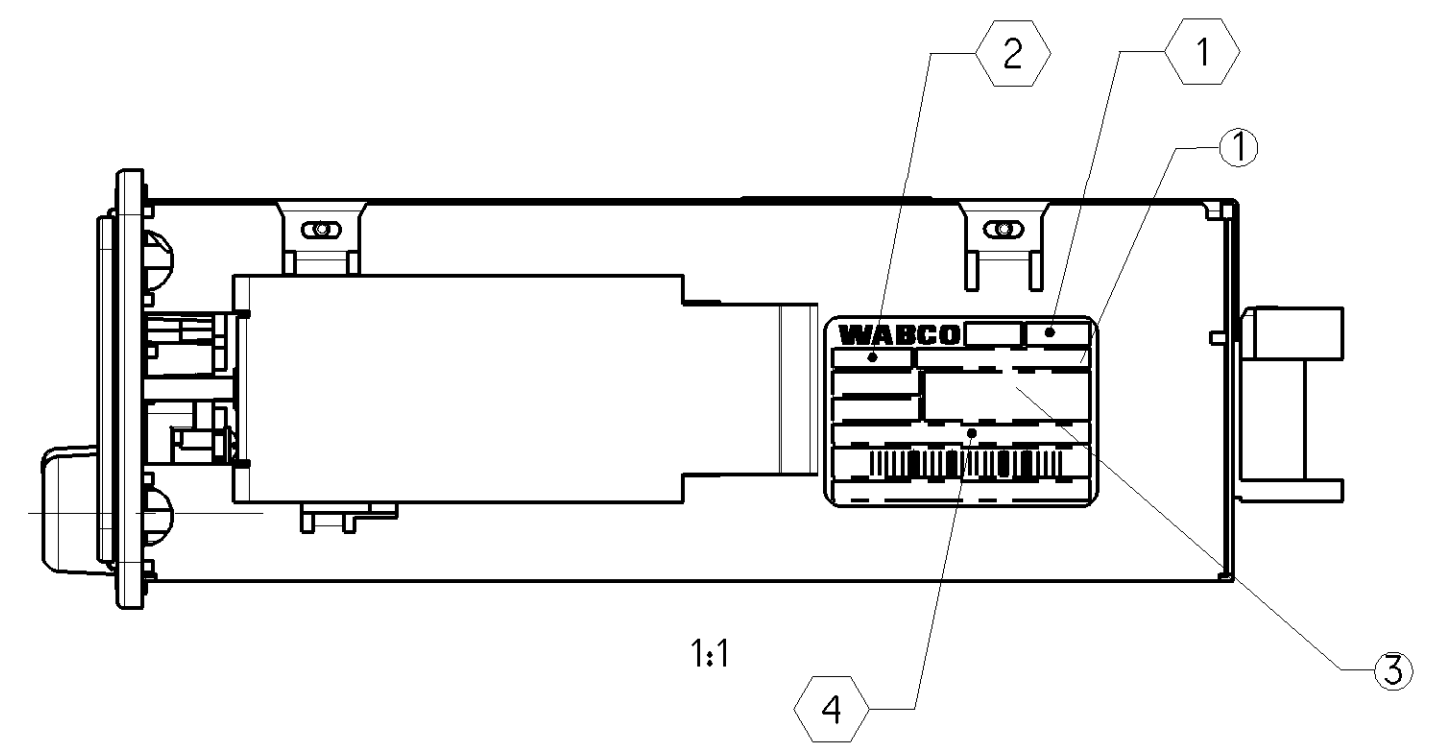
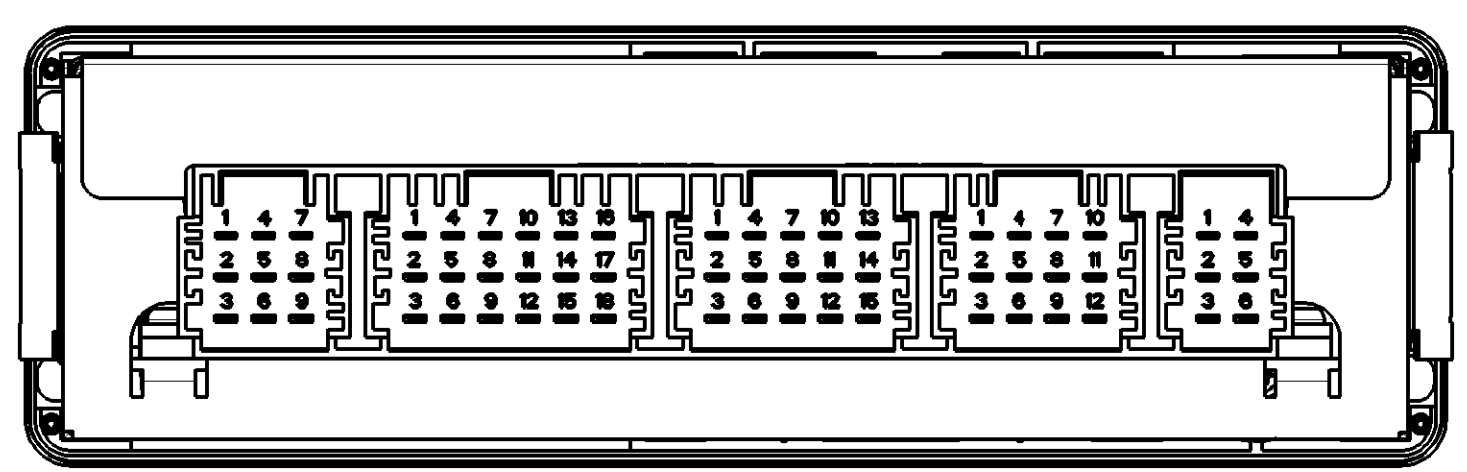
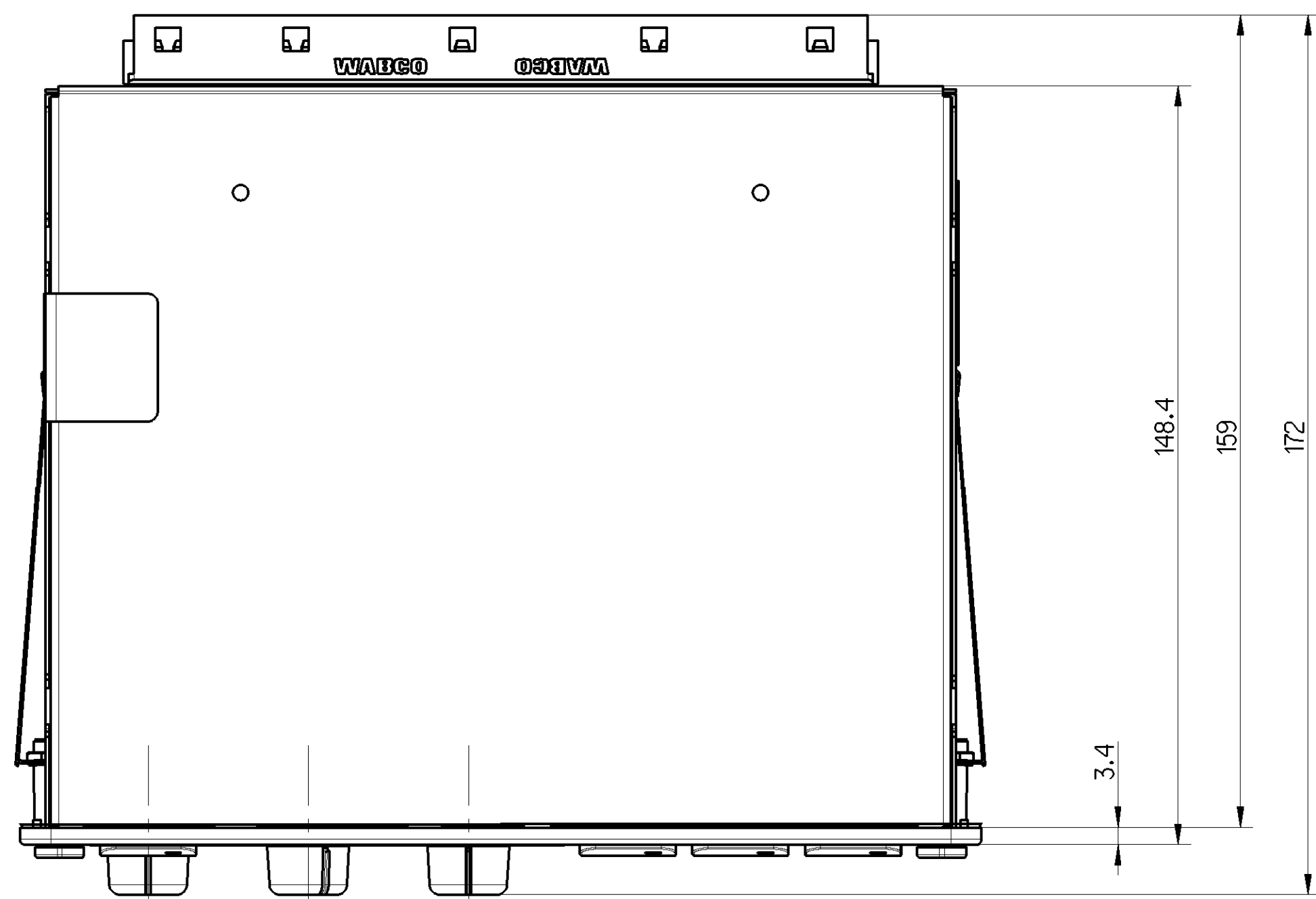
PROTECTION TYPE (INSTALLED) :  
 SCHUTZART (EINGEBAUT) : \* IP 54 / \*\* IP 20 (IEC 529)  
 MODE DE PROTECTION (MONTE) :  
 MODO DI PROTEZIONE (MONTATO) :

MALE MULTIPOINT CONNECTOR-SURFACE PROTECTION : TINNED  
 MESSERLEISTE - OBERFLÄCHENSCHUTZ : VERZINNT  
 CONNECTEUR MALE MULTIBROCHE-PROTECTION DE SURFACE: ETAME  
 SPINE MULTIPA - PROTEZIONE SUPERFICIALE : STAGNATO

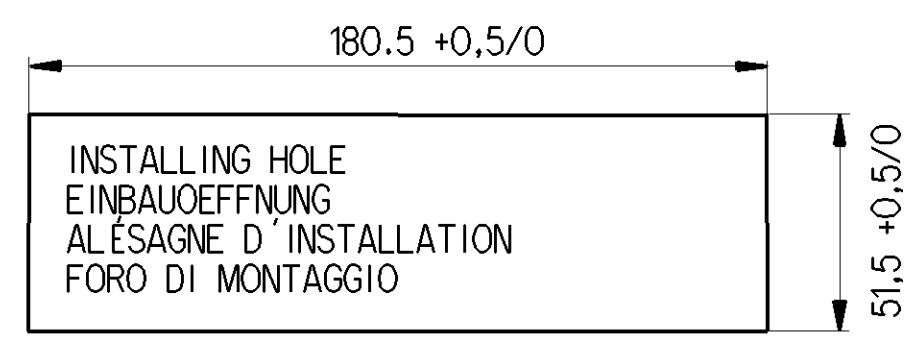


- ① DATE OF MANUFACTURE: HERSTELLDATUM: JED-226  
 DATE DE FABRICATION: DATA DI FABRICAZIONE:
- ② SERIAL NUMBER GREATER THAN: FORTSCHRITZAHL GROESSER ALS: 0  
 NUMERO DE SERIE PLUS GRAND QUE: NUMERO DI SERIE PIU GRANDE DI:
- ③ M = TORQUE FOR MOUNTING SCREW: ANZUGSMOMENT FUER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE: 0.25 Nm ±15%  
 M = COUPLE DE SERRAGE DE FIXATION (VIS): M = COPPIA DI SERRAGGIO PER FISSAGGIO (VITE):
- ④ CUSTOMER PART NUMBER: KUNDENTEILENUMMER  
 NO. DE PIECE DU CLIENT: NO. DELLA PARTE DEL CLIENT
- ② SOFTWARE IDENTIFICATION

Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o i dati contenuti in esso, senza permesso scritto dalla WABCO. Il presente documento è riservato ai clienti WABCO. Toute réimpression ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite de la WABCO. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite. This document is the property of WABCO. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO.



E		
446 197 049 0	246 195 019 2	E1-10R-036301
446 197 043 0	246 197 048 2	E1-10R-036301
446 197 042 0	246 197 047 2	E1-10R-036301
446 197 041 0	246 197 046 2	E1-10R-036301
446 197 040 0	246 197 045 2	E1-10R-036301
①	②	③
BENENNUNG / WABCO-Nr. NAMING / WABCO-No.	SOFTWARE SOFTWARE	TYPGENEHMIGUNG HOMOLOGATION



General Specifications: JED-334-0 - Size ISO 14405-1 E

Copyright WABCO®

Further Technical Data: Date: 2014-03-10, Drawn: Nowicki, Checked: Proetor, Expert: Geyer

Doc. Code: Sheet: To: 2014-03-24

Range of Nominal Dimensions ( ± mm)

Class	1)	≤ 50	> 50 &lt; 180	> 180 &lt; 400	> 400
Fine		0,5	1,0	1,5	2,0
Medium	X	1,0	2,0	3,0	4,0
Coarse		2,0	3,5	5,0	6,5

Tapped Holes acc. 1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Material No.: 446 197 060 0

Date of first issue: 2006-08-15

Doc. Code: 053, Language: ML, Sheet: 1/1

Revision: 4, Techn. Resp.: 6550

Replacement for: 163937

Scale: 1:1, CAD System: Pro/E

CONTROL UNIT - ATC CAN - RD  
 \*\*\* BEDIENTEIL - ATC CAN - RD